

中国国际贸易促进委员会

China Council for the Promotion of International Trade
China Chamber of International Commerce

证明书 CERTIFICATE



号码 No. 193301A0/028292

兹证明：在所附授权书上的浙江汇康医药用品有限公司的印章属实。

THIS IS TO CERTIFY THAT: the seal of ZHEJIANG HUIKANG MEDICINAL ARTICLES CO.,LTD. on the annexed LETTER OF AUTHORIZATION is genuine.

China Council for the Promotion
of International Trade

授权签字:

Authorized
Signature:

Xu Zhao

日期: 2019年12月24日

(Date: Dec. 24, 2019)

越南

Zhejiang Huikang Medicinal Articles Co., Ltd.

No.1 Weiya Road, Shangxi Town, Yiwu City, Zhejiang Province, 322000, P.R.China.

Tel: (86 577) 62706266 * Fax: (86 577) 62706266

Date: 01/12/2019

Ngày 01 tháng 12 năm 2019

GIẤY ỦY QUYỀN

LETTER OF AUTHORIZATION

Kính gửi: Bộ Y tế (Vụ Trang thiết bị và Công trình y tế)

và Sở Y Tế thành phố Hà Nội.

To: Ministry of Health (Department of Medical Equipment and Construction)
and Service of Health of Ha Noi city.

Chúng tôi. Zhejiang Huikang Medicinal Articles Co., Ltd., có địa chỉ No.1 Weiya Road, Shangxi Town, Yiwu City, Zhejiang Province, 322000, P.R.China, với tư cách là chủ sở hữu trang thiết bị y tế, bằng văn bản này ủy quyền cho Công ty TNHH Thương mại và Dược phẩm Tân Cương có địa chỉ tại Số 10 tổ 25, ngõ 58/45 phố Trần Bình, Phường Mai Dịch, Quận Cầu Giấy, Thành phố Hà Nội, Việt Nam, được lưu hành tại thị trường Việt Nam các trang thiết bị y tế sau:

We Zhejiang Huikang Medicinal Articles Co., Ltd. Add: No.1 Weiya Road, Shangxi Town, Yiwu City, Zhejiang Province, 322000, P.R.China. As the owner of the medical devices listed hereunder, hereby authorize: Company name: TAN CUONG TRADE AND PHARMACEUTICAL COMPANY LIMITED., Address: No.10, Group 25, Lane 58/45 Tran Binh, Mai Dich, Cau Giay, Hanoi, VietNam, To register the following medical devices to the market of Viet Nam:

- **Băng dính vết thương vô trùng:** DOCTOR-GO; HUGO; HAPPYGO; BBGO; VNT-GO; HOUGOSTICK; KIDGO; SANO GO; DUNO GO; TOKU GO; DOKU GO.

- **Wound plaster:** DOCTOR-GO; HUGO; HAPPYGO; BBGO; VNT-GO; HOUGOSTICK; KIDGO; SANO GO; DUNO GO; TOKU GO; DOKU GO.

- **Miếng dán hạ sốt:** Cooling Gel Plaster; HANOKA; Coolsheet baby; Nha đam; Happy Cool; BBCOOL; KIDCOOL; Salko patch max; Nata Do; Doku Do, Coolmax DQP; Bibilike, Bibismile.

- **Medical Cooling Gel Sheet:** Cooling Gel Plaster; HANOKA; Coolsheet baby; Nha đam; Happy Cool; BBCOOL; KIDCOOL; Salko patch max; Nata Do; Doku Do, Coolmax DQP; Bibilike, Bibismile.

- **Băng dính Y tế:** VNTSILK; DOCTOR-GO; HUGO; HAPPYGO; HAPPYSILK; BBGO; BBSILK; VNT-GO; HOUGOSTICK; KIDGO; SANO GO; DUNO GO; TOKU GO; DOKU GO.

-Pressure Sensitive Adhesive Tape: VNTSILK; DOCTOR-GO; HUGO; HAPPYGO; HAPPYSILK; BBGO; BBSILK; VNT-GO; HOUGOSTICK; KIDGO; SANO GO; DUNO GO; TOKU GO; DOKU GO.

Chúng tôi cam kết cung cấp, hỗ trợ các yêu cầu liên quan đến thông tin, chất lượng và đảm bảo các điều kiện về bảo hành, bảo trì, bảo dưỡng và cung cấp vật tư, phụ kiện thay thế trang thiết bị y tế nêu trên.

We hereby commit to provide and support any inquiry related to the information and Quality of the medical devices, guarantee all warranty, maintenance and service conditions And supply replacement materials and accessories for the medical devices.

Giấy ủy quyền này có hiệu lực đến thời điểm Ngày 31 tháng 12 năm 2025

This Letter of Authorization is valid until: 31/12/2025

Zhejiang Huikang Medicinal Articles Co., Ltd.



A handwritten signature in black ink, appearing to be "J. H. K.", written over a faint circular stamp.



认字第 19127883 号

兹证明前面文书上中国国际贸易促进委员会商事证明专用章(37)的印章和授权签字人徐钊的签字属实。



中华人民共和国外交部 (330)
一九一九年十二月二十五日 杭州

汪菲



Tổng lãnh sự quán Việt Nam tại Thượng Hải
Consulate General of Vietnam in Shanghai

HỢP PHÁP HÓA LÃNH SỰ
CONSULAR AUTHENTICATION

1. Quốc gia: Việt Nam
Country: Vietnam

Giấy tờ, tài liệu này
This public document

2. Do ông/bà: Wang Fei ký
Has been signed by:

3. Với chức danh: Phó Phòng Hộ chiếu - visa - hợp pháp hóa
Acting in the capacity of: Deputy Chief-Consular Office

4. Và con dấu của: Bộ Ngoại giao Trung Quốc
Bears the seal/stamp of: Ministry of Foreign Affairs of the People's Republic of China.

Được hợp pháp hóa lãnh sự
Certified

5. Tại: Thượng Hải
At: Shanghai

6. Ngày/on: 27/12/2019

7. Cơ quan cấp: TLSQ Việt Nam tại Thượng Hải
By: Consulate General of Vietnam in Shanghai.

8. Số/Nº: 0022/2020

Tổng lãnh sự/ Consul General



Ninh Thành Công